



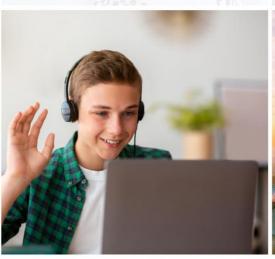




# échanges d'élèves virtuels au secondaire

# **GUIDE DE PARTICIPATION**

(en date du 12 septembre 2023)







# **TABLE DES MATIÈRES**

INFORMATIONS GÉNÉRALES	3
Présentation d'Éducation internationale	3
LES PROGRAMMES D'ÉCHANGES D'ÉLÈVES VIRTUELS	3
Objectifs du programme	3
Clientèle visée	ļ
Conditions générales d'admissibilité4	1
DESCRIPTION DES ÉCHANGES VIRTUELS5	5
ThÈMES 5	5
Plateformes6	;
Grandes règles à respecter6	;
Calendrier du programme	,
Coûts d'inscription8	3
ÉLÉMENTS À CONSIDÉRER AVANT L'ÉCHANGE	3
Démarches d'inscription	3
Processus de sélection	3
Jumelage des élèves	3
Activités de préparation9	)
CONSEILS EN CAS DE DIFFICULTÉS9	)
Problèmes et absences9	)
Plateforme choisie9	)
DESTINATION   ALLEMAGNE	l
DESTINATION   CANADA	)
DESTINATION   FRANCE	3
DESTINATION   MEXIQUE	1





# INFORMATIONS GÉNÉRALES

## PRÉSENTATION D'ÉDUCATION INTERNATIONALE





Éducation internationale est une coopérative sans but lucratif regroupant les centres de services scolaires francophones et les commissions scolaires anglophones du Québec. Depuis 2001, nous les réunissons, les appuyons et les représentons afin d'ouvrir le réseau scolaire québécois à l'international. Éducation internationale a reçu le mandat du ministère de l'Éducation du Québec (MEQ) de coordonner l'internationalisation du réseau des centres de services scolaires du Québec.

Les services offerts par Éducation internationale :

- <u>Échanges azimut</u>: programmes d'échanges, de stages et de bourses pour les élèves, les étudiants et étudiants et personnel scolaire leur permettant de réaliser un séjour à l'international;
- Québec métiers d'avenir: service clé en main de promotion internationale de l'offre éducative québécoise en formation professionnelle et d'accompagnement des élèves internationaux dans leur projet d'études;
- Développement international : exportation du savoir-faire québécois en éducation.

# LES PROGRAMMES D'ÉCHANGES D'ÉLÈVES VIRTUELS

#### **OBJECTIFS DU PROGRAMME**

À travers ses programmes d'échanges d'élèves au secondaire, Éducation internationale et le ministère de l'Éducation souhaitent développer les compétences internationales et linguistiques des élèves du Québec et renforcer les activités internationales des écoles. Les échanges virtuels offrent une solution alternative aux élèves qui ne désirent pas se rendre dans une destination partenaire, mais qui souhaitent vivre une expérience internationale.

Les objectifs ciblés lors des échanges virtuels sont les suivants :

- favoriser l'apprentissage d'une nouvelle langue ou améliorer les compétences linguistiques des élèves;
- faire vivre une expérience d'ouverture sur l'autre et une conscientisation des différences interculturelles;
- favoriser la réussite scolaire:
- offrir des activités amusantes et divertissantes lors d'échanges individuels et de groupe en proposant des thèmes intéressants;
- créer des liens entre des élèves de différents milieux, cultures et pays, et les encourager à entretenir une relation et à rester en contact au-delà du programme.





## **CLIENTÈLE VISÉE**

Au Québec, les échanges sont destinés aux élèves du secondaire des écoles privées et publiques. Les destinations ci-dessous sont proposées pour chaque ordre d'enseignement :









## CONDITIONS GÉNÉRALES D'ADMISSIBILITÉ

Pour que les élèves puissent participer au programme d'échanges virtuels, ils doivent recevoir une approbation de leur école.

L'école est responsable de recommander ses élèves et de nous faire parvenir ses commentaires sur le sérieux des candidatures. La personne responsable à l'école doit faire ceci à partir de son espace en ligne disponible à partir de notre site Web.

Voici des exemples de critères que les écoles peuvent utiliser lorsqu'elles évaluent la candidature d'une ou d'un élève avant de nous soumettre leur recommandation :

- intérêt manifesté quant à l'atteinte des objectifs du programme;
- volonté d'apprendre une langue étrangère (lorsque cela s'applique);
- usage soigné de la langue française (pour les francophones) et anglaise (pour les anglophones);
- comportement exemplaire lors des activités scolaires et parascolaires;
- ouverture envers les autres et leur culture;
- maturité, sens des responsabilités et sens de l'humour;
- engagement sérieux à s'impliquer dans le programme;
- dans certains cas, une connaissance suffisante de la langue dans laquelle se déroulera l'échange.

Les parents doivent également donner leur consentement à la demande de participation de leur enfant.





# **DESCRIPTION DES ÉCHANGES VIRTUELS**

Les élèves qui souhaitent prendre part aux échanges virtuels devront participer aux trois volets proposés ci-dessous.

RENCONTRES INDIVIDUELLES

- Les élèves seront jumelés avec une ou un partenaire d'une autre province ou d'un autre pays selon leurs intérêts et leur personnalité.
- Les élèves communiqueront avec leur partenaire une ou deux fois par semaine pour une ou des périodes d'environ 30 minutes (suggestion : 2 x 30 minutes, ou 1 x 1 heure).
- Des thèmes et défis seront proposés chaque semaine.
- La plateforme de communication sera à la discrétion des élèves.

RENCONTRES DE GROUPE

- Des activités de groupe ponctuelles seront organisées et encadrées par les facilitateurs de programme. Ces activités auront généralement lieu le soir ou la fin de semaine.
- Les élèves seront fortement encouragés à participer à ces rencontres, où ils seront répartis en sous-groupes et amenés à collaborer dans différents jeux (quiz, atelier cuisine, jeux évasion...).
- Les élèves devront se joindre à un serveur privé d'une plateforme choisie et gérée par l'organisme partenaire québécois qui aura fait approuver le choix de la plateforme par le ministère de l'Éducation au préalable
- Les élèves seront encouragés à échanger le plus souvent possible sur les thèmes hebdomadaires proposés en publiant des commentaires, ou des photos et en participant à de courts sondages et à la résolution d'énigmes.
- Des séances libres de conversation seront organisées par l'intermédiaire de la plateforme pour permettre aux élèves d'entrer en communication avec des personnes autres que leur partenaire.

CLAVARDAGE DE GROUPE

# **THÈMES**

Les thèmes ainsi que des questions en lien avec ceux-ci seront envoyés chaque semaine aux élèves par l'intermédiaire de la plateforme qui aura été choisie. Les différents thèmes auront pour but de proposer aux élèves différents sujets sur lesquels appuyer leurs conversations.



Le tableau ci-dessous présente des exemples de thèmes qui pourront être proposés dans le cadre des échanges virtuels. Il est important de noter que les thèmes sont sujets à changement.

SEMAINE	THÈME
01	Apprendre à se connaître
02	Découvrir la culture de l'autre
03	Voyages
04	Questions hypothétiques
05	Objectifs futurs
06	Enjeux de société (lutte contre le racisme, environnement, justice sociale, etc.)

#### **PLATEFORMES**

INDIVIDUEL

EN GROUPE

Chaque élève pourra utiliser la plateforme qui lui convient le mieux.

**ZOOM** (rencontres de groupe)

**DISCORD / ROCKETCHAT** (communications hebdomadaires)

# **GRANDES RÈGLES À RESPECTER**

Les grandes règles énoncées ci-dessous font partie des engagements que doivent prendre les élèves avant de participer à ce programme.

#### Avant l'échange :

- les élèves doivent signer le formulaire de consentement;
- ils s'engagent à accepter leur jumelage dans les délais requis;
- ils s'engagent à participer à la rencontre de présentation;
- ils s'engagent à avertir Éducation internationale s'ils se désistent du programme;
- ils élèves s'engagent à s'inscrire sur la plateforme d'échange désignée avant le début du programme.





## Pendant l'échange:

- les élèves s'engagent à fournir des efforts pour s'exprimer dans la langue d'apprentissage;
- ils s'engagent à utiliser un langage parlé et écrit empreint de respect et dénué de propos haineux et violent;
- ils s'engagent à communiquer avec les responsables d'Éducation internationale en cas de problèmes ou d'absentéisme;
- ils s'engagent à communiquer avec leur partenaire dès la première semaine d'échange;
- ils s'engagent à communiquer avec leur partenaire au moins une fois par semaine;
- ils s'engagent à participer à un maximum de rencontres de groupe;
- ils s'engagent à consulter la plateforme de communication choisie au moins une fois par semaine et à y participer autant que possible.

## Après l'échange:

Les élèves s'engagent à remplir l'évaluation finale de l'échange.

Éducation internationale se réserve le droit d'exclure une participante ou un participant québécois qui enfreint les règles de participation.

#### **CALENDRIER DU PROGRAMME**

	SESSION D'AUTOMNE	
D'AVRIL À SEPTEMBRE	Inscription et validation des écoles	
D'AOÛT À SEPTEMBRE	Jumelage des élèves	
SEPTEMBRE ET OCTOBRE	Annonce des jumelages et rencontre de présentation	
D'OCTOBRE À DÉCEMBRE	Déroulement des échanges	
SESSION DE PRINTEMPS		
DE NOVEMBRE À FÉVRIER	Inscription et validation des écoles	
DE FÉVRIER À MARS	Jumelage des élèves Annonce des jumelages et rencontre de présentation	
DE MARS À JUIN	Déroulement des échanges	



# **COÛTS D'INSCRIPTION**

#### Avec la participation financière de

# Québec :::

Ce programme ne comporte aucuns frais d'inscription pour les élèves et est financé par le ministère de l'Éducation.

# ÉLÉMENTS À CONSIDÉRER AVANT L'ÉCHANGE

#### **DÉMARCHES D'INSCRIPTION**

L'élève remplit son formulaire d'inscription en ligne.

L'absence de réponse à une ou à plusieurs questions ainsi qu'une fausse déclaration peuvent entraîner le rejet de la candidature de l'élève.

#### PROCESSUS DE SÉLECTION

L'école informe Éducation internationale de sa recommandation concernant l'élève.

L'équipe des Échanges azimut sélectionne les dossiers à jumeler selon les recommandations de l'école et décide de la répartition par établissements, des places disponibles, de la compatibilité avec les dossiers partenaires, etc.

La participation au programme est un privilège et non un droit. Éducation internationale se réserve le droit de ne pas sélectionner un dossier sans devoir justifier sa décision, et ce, même si le dossier est recommandé par l'école.

#### **JUMELAGE DES ÉLÈVES**

Le jumelage des élèves a lieu quelques semaines avant le début des échanges et est sous la responsabilité d'Éducation internationale et des partenaires étrangers. Éducation internationale avise les élèves et les établissements des décisions prises et fait parvenir les dossiers des élèves jumelés à leurs partenaires au Québec deux semaines avant le début du programme.

On considère que le jumelage des élèves est officiel lorsque les deux élèves ont donné leur accord en acceptant la proposition. L'élève ne doit prendre contact avec son ou sa partenaire qu'après avoir reçu le feu vert d'Éducation internationale.





## **ACTIVITÉS DE PRÉPARATION**

Une rencontre d'information est organisée durant la semaine précédant le début des échanges. La participation à cette rencontre est obligatoire.

Éducation internationale prépare des rencontres dans le but d'informer les élèves du fonctionnement et des attentes du programme. La rencontre de présentation vise à donner les informations sur les différents volets des échanges et à renseigner les élèves sur les attentes et les objectifs du programme. Elle sert aussi à aider les élèves désireux d'obtenir une aide supplémentaire entourant la plateforme choisie (inscription, fonctionnement, repères).

# **CONSEILS EN CAS DE DIFFICULTÉS**

## **PROBLÈMES ET ABSENCES**

Certains problèmes peuvent survenir durant l'échange, notamment en raison de difficultés de communication avec la ou le partenaire. Le cas échéant, les élèves doivent d'abord tenter de joindre leur partenaire en utilisant l'adresse courriel inscrite dans le dossier envoyé par Éducation internationale en début d'échange. Ils sont également encouragés à écrire un message privé à leur partenaire au moyen de la plateforme de la communauté virtuelle (Discord/Rocketchat). Si des messages d'erreur apparaissent ou que la ou le partenaire ne répond pas, les élèves doivent rapidement informer Éducation internationale en communiquant avec les facilitateurs de communauté virtuelle par courriel ou par message privé sur la plateforme choisie.

Si les élèves pensent être absents d'une activité de groupe, ils ont la responsabilité d'aviser les facilitateurs de programme par courriel ou par message privé sur Discord.

Les élèves sont aussi fortement encouragés à communiquer avec Éducation internationale s'ils pensent être victimes de harcèlement ou de discrimination. Éducation internationale ne tolère aucun comportement de ce genre et les élèves en faute seront automatiquement expulsés du programme.

Éducation internationale et ses partenaires se réservent le droit de mettre fin à un échange s'ils le jugent nécessaire.

#### **PLATEFORME CHOISIE**

Certains problèmes peuvent survenir lors de l'inscription de l'élève sur la plateforme (Discord/Rocketchat). Il sera important de se réserver un moment pour bien comprendre comment utiliser la plateforme avant le début de l'échange. Voici donc les premières étapes pour y accéder et des solutions à certains problèmes survenus précédemment :

- 1- Les élèves doivent d'abord créer un compte en se rendant sur le site de la plateforme choisie ou en téléchargeant l'application sur leur téléphone. Un courriel explicatif sera envoyé à l'élève en début d'échange pour l'aider dans cette démarche.
- 2- Les élèves doivent ensuite confirmer leur inscription par courriel avant toute autre chose. Si cette étape est oubliée et que les élèves tentent d'accéder à la plateforme en suivant le lien envoyé par les facilitateurs, la plateforme bloque l'accès à l'utilisatrice ou à l'utilisateur, qui doit parfois se reconnecter à l'aide d'une nouvelle adresse courriel. Si les élèves ne





- voient pas le courriel de confirmation d'inscription dans leur boîte de réception, il leur est conseillé de vérifier leur dossier de courriels indésirables.
- 3- Une fois que l'adhésion a été vérifiée par courriel, les élèves peuvent cliquer sur le lien partagé par Éducation internationale. Ce dernier mène au serveur correspondant à la destination attribuée aux élèves. Il arrive que le lien expire ou se brise. Les élèves doivent alors écrire aux facilitateurs de programme pour recevoir un nouveau lien.

En cas de difficulté technique dans l'utilisation de la plateforme, vous pouvez tenter de :

- changer de navigateur pour que la plateforme fonctionne;
- vérifier les paramètres pour permettre la réception de messages privés sur la plateforme;
- désinstaller la plateforme complètement et la télécharger de nouveau si elle cesse de fonctionner.





# **DESTINATION | ALLEMAGNE**









Le programme avec l'Allemagne a été élaboré avec les États de la Rhénanie-du-Nord-Westphalie et de la Bavière.

Il sera exigé des élèves sélectionnés pour l'Allemagne qu'ils suivent des cours d'allemand en utilisant l'application Duolingo à raison d'une à deux heures par semaine dès qu'ils recevront la confirmation d'acceptation au programme.



# **DESTINATION | CANADA**





L'échange au Canada est possible avec les provinces suivantes : Alberta, Colombie-Britannique, Île-du-Prince-Édouard, Manitoba, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Saskatchewan.

Les élèves ne peuvent pas choisir la province dans laquelle ils seront jumelés.



# **DESTINATION | FRANCE**







Le programme d'échanges d'élèves est d'ordre éducatif et culturel entre des élèves du Québec et des élèves de la région de Picardie en France.

Ce programme a été élaboré grâce à un partenariat avec l'académie d'Amiens en France.



# **DESTINATION | MEXIQUE**







Le programme avec le Mexique a été élaboré par l'État d'Aguascalientes.

Condition propre à ce programme : l'élève québécois doit avoir suivi au moins un an d'enseignement de l'espagnol ou son équivalent pour pouvoir faire l'échange avec le Mexique.





Éducation internationale | Échanges azimut 3005, 4° Avenue, bureau 300 Québec (Québec) G1J 3G6, CANADA +1 418 651-4667 echange@education-internationale.com